



Nom / Surname \_\_\_\_\_

Prénom / First name \_\_\_\_\_

Adresse / Address \_\_\_\_\_

Ville / City \_\_\_\_\_

Pays / Country \_\_\_\_\_

Tél. / Phone \_\_\_\_\_

Nom / Surname \_\_\_\_\_

Prénom / First name \_\_\_\_\_

Adresse / Address \_\_\_\_\_

Ville / City \_\_\_\_\_

Pays / Country \_\_\_\_\_

Tél. / Phone \_\_\_\_\_

## Pour un tourisme respectueux des enfants

ECPAT a pour vocation de lutter contre la prostitution infantile, la pornographie infantile et le trafic des enfants à des fins sexuelles. Il s'agit d'une organisation internationale présente dans plus de 70 pays à travers le monde. De nombreux professionnels du tourisme se sont engagés depuis plusieurs années aux côtés d'ECPAT pour combattre l'exploitation sexuelle des enfants dans le tourisme.

## Que faire pour participer à la lutte ?

Avant votre séjour, informez-vous sur votre destination. Vous pourrez ainsi identifier les endroits à boycotter sur

Pour toutes informations complémentaires, vous pouvez vous adresser à :



ECPAT Luxembourg  
3 rue des Bains  
BP 848, L-2018 Luxembourg

ecpat-luxembourg@ecpat.lu

www.ecpat.lu

avec le soutien de :



**TOURISME SEXUEL.  
RECOURIR À LA PROSTITUTION  
DE MINEURS VOUS REND  
RESPONSABLE DE VIOL,  
SÉQUESTRATION,  
COUPS ET BLESSURES...**

**L'ABUS SEXUEL D'UN MINEUR À L'ÉTRANGER**

**EST PASSIBLE D'UNE PEINE Pouvant ALLER JUSQU'À 15 ANS DE PRISON**

ART. 372 ET S. DU CODE PÉNAL, ART 5 ET S. DU CODE D'INSTRUCTION CRIMINELLE



## Sans demande, pas d'offre.

Dans de nombreux pays, l'enfant est devenu une marchandise vendue aux voyageurs pour assouvir leurs fantasmes.

S'il est évident que cette exploitation est en partie le fait d'individus sexuellement attirés par des enfants ou des adolescents et voyageant notamment dans ce but, elle est loin de se résumer à cela.

**Une grande partie des abuseurs n'a pas de préférence sexuelle pour les mineurs. Ils commettent de tels actes dans le cadre particulier du voyage.**

Quels sont les principaux facteurs déclenchants :

- Le sentiment de pouvoir susceptible d'être ressenti par le touriste sur les populations locales du fait de sa supériorité économique.
- Le désir de nouvelles expériences.
- L'anonymat et l'absence des règles sociales habituelles qui peuvent le conduire à adopter des comportements plus laxistes, voire abusifs.
- Le sentiment d'impunité lié à l'éloignement.
- L'indifférence portée au partenaire.
- L'ignorance culturelle conduisant à se faire des idées fausses quant à ce qui est acceptable dans le pays d'accueil.

**Certains sont convaincus qu'il ne s'agit pas d'abus sexuel. Ils se déresponsabilisent grâce à des idées reçues, souvent présentes dans nos sociétés, telles que "dans ce pays-là, les mœurs sont différentes" ou bien "cela va aider le jeune à vivre ou à faire vivre sa famille".**

**Rien ne justifie l'exploitation sexuelle d'un enfant. Il s'agit toujours et partout d'une violation intolérable des droits de l'enfant.**

## Un enfant s'entend de tout être humain âgé de moins de dix-huit ans.

(Article 1<sup>er</sup> de la Convention Internationale des Droits de l'Enfant)

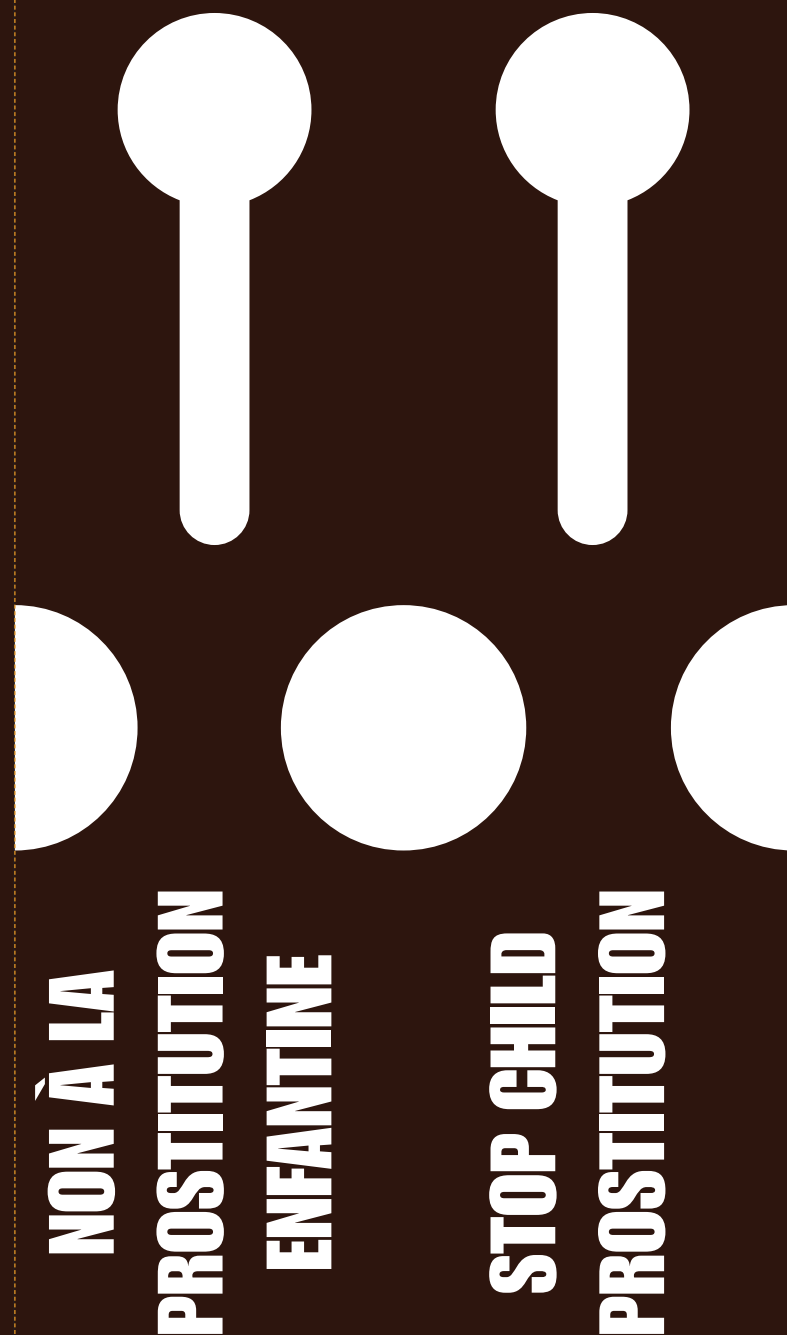
Le tourisme sexuel impliquant des enfants ne se cantonne pas à quelques destinations touristiques mais sévit partout à travers le monde.

Les mineurs victimes subissent des conditions de vie d'une extrême dureté et sont souvent prisonniers de réseaux criminels violents. Même sans contrainte physique, il y a toujours absence de choix au regard des réali-

**Aujourd'hui, abuser d'un enfant est un crime puni par la loi. Il n'est plus possible d'agir en toute impunité loin de son pays d'origine ou de résidence.**

Une majorité des pays du Sud a adopté des lois très sévères pour punir les clients de la prostitution enfantine et a déjà condamné des ressortissants occidentaux à de lourdes peines de prison pour de tels actes. Les pays émetteurs de touristes sexuels ont quant à eux adopté des lois extraterritoriales qui leur permettent de poursuivre et punir leur nationaux et/ou résidents pour des crimes sexuels commis sur des enfants à l'étranger.

**Au Luxembourg, de tels actes sont passibles d'une peine pouvant aller jusqu'à 15 ans d'emprisonnement et 50 000 euros d'amende.**





Familiennamen / Surname \_\_\_\_\_  
 Vorname / First name \_\_\_\_\_  
 Adresse / Address \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Stadt / City \_\_\_\_\_  
 Land/ Country \_\_\_\_\_  
 Telefon / Phone \_\_\_\_\_

Familiennamen / Surname \_\_\_\_\_  
 Vorname / First name \_\_\_\_\_  
 Adresse / Address \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Stadt / City \_\_\_\_\_  
 Land/ Country \_\_\_\_\_  
 Telefon / Phone \_\_\_\_\_

## Für einen Fremdenverkehr mit Achtung vor der Würde von Kindern

ECPAT hat sich die Bekämpfung der Prostitution von Kindern, der Kinderpornografie und dem Handel mit Kindern zu sexuellem Missbrauch verschrieben. ECPAT ist eine internationale Organisation, die in mehr als 70 Ländern der Welt t

## Wie können Sie aktiv mitwir-

Informieren Sie sich vor Ihrer Abreise über den Urlaubsort. Sie können somit diejenigen Orte ermitteln, die zu boykottieren sind. Falls Sie Zeuge einer sexuellen Ausbeutung eines Kindes auf Ihrer Reise sind, sprechen Sie Ihren Reiseführer, Ihr Hotel, Ihre Reiseagentur, Ihre Botschaft, die Polizei oder Organisationen für den Schutz von Kindern darauf an. Zeigen Sie unverzüglich jeden lokalen Komplizen des sexuellen Missbrauchs von Kindern an.



**SEX-TOURISMUS.  
WER KINDER-PROSTITUTION  
IN ANSPRUCH NIMMT,  
MACHT SICH DER VERGEWALTIGUNG,  
FREIHEITSBERAUBUNG  
UND KÖRPERVERLETZUNG SCHULDIG.**



**SEXUELLER MISSBRAUCH MINDERJÄHRIGER  
IM AUSLAND KANN MIT BIS ZU 15 JAHREN HAFT BESTRAFT WERDEN.  
ART. 372FF DES STRAFGESETZBUCHES, ART. 5FF DER STRAFPROZESSORDNUNG.**



## Ohne Nachfrage, kein Angebot.

In zahlreichen Ländern sind Kinder zu einer Ware geworden, die Reisenden verkauft wird, um deren Perversionen zu befriedigen.

Natürlich ist der Kindesmissbrauch im Ausland zum Teil die Tat von Menschen, die sich sexuell von Kindern oder Heranwachsenden angezogen fühlen und auch deshalb ins Ausland reisen, doch dies ist nur eine Seite der Wirklichkeit.

**Ein Großteil der Kinderschänder hat keine sexuelle Präferenz für Minderjährige. Sie begehen ihren Missbrauch im besonderen „Ambiente“ ihres Aufenthalts am Reisezielort.**

Welches sind die wichtigsten auslösenden Faktoren:

- Das Gefühl, als Tourist ein gewisse finanzielle Macht oder Überlegenheit gegenüber der einheimischen Bevölkerung genießen zu können;
- der Wunsch, ganze andere Erfahrungen zu machen;
- die Anonymität und das Fehlen der üblichen gesellschaftlichen Regeln und Hemmungen, was den Betreffenden zu lascheren Verhaltensweisen oder gar zu verbotenen Handlungen veranlassen oder ermutigen kann;
- das Gefühl der Straffreiheit wegen der Entfernung von zuhause;
- die Gleichgültigkeit gegenüber dem Sexualpartner;
- die Unkenntnis der lokalen Kultur, die zu verkehrten Annahmen über die Akzeptanz von bestimmten Verhaltensweisen im Gastland führt.

**Einige sind davon überzeugt, dass sie keinen Missbrauch begangen haben. Sie waschen sich mit vorgefassten Ideen, die häufig in unserer Gesellschaft vertreten werden, von jeder Schuld rein: „In dem Land herrschen eben andere Sitten“ oder „Ich habe damit den Jugendlichen und seine Familie finanziell unterstützt“.**

## Ein Kind ist jeder Mensch unter achtzehn Jahren.

(Artikel 1 des Internationalen Abkommens über die Rechte des Kindes.)

Sexualfremdenverkehr, bei dem Kinder im Spiel sind, betrifft nicht nur einig

**Heute ist Kindesmissbrauch ein Verbrechen, das bestraft wird. Es kann keiner sich mehr ungestraft fern seines Herkunfts- oder Aufenthaltslandes an Kindern vergehen.**

Die Mehrheit der Länder des Südens haben sehr strenge Gesetze zur Bestrafung der Freier von minderjährigen Prostituierten eingeführt und bereits Kinderschänder aus dem Westen zu schweren Gefängnisstrafen verurteilt.

Die Länder, aus denen Sextouristen kommen, haben ihrerseits Gesetze mit extraterritorialer Wirkung erlassen, die Verfolgung und Bestrafung ihrer Bewohner für Sexualverbrechen, die sie an Kindern im Ausland begangen haben, ermöglichen.

**In Luxemburg können dergleichen Sexualverbrechen an Kindern mit bis zu 15 Jahren Haft und 50.000 Euro Geldstrafe bestraft werden.**

Nichts rechtfertigt sexuellen Missbrauch von Kindern. Es ist immer und überall eine unannehmbare Verletzung der Rechte des Kindes.

**NEIN ZUR  
KINDERPROSTITUTION**

**STOP CHILD  
PROSTITUTION**